

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 164

Volume 35

18 June 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1542/92 of 17 June 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1543/92 of 17 June 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
* Commission Regulation (EEC) No 1544/92 of 16 June 1992 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	5
Commission Regulation (EEC) No 1545/92 of 17 June 1992 fixing the import levies on rice and broken rice	9
Commission Regulation (EEC) No 1546/92 of 17 June 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	11
Commission Regulation (EEC) No 1547/92 of 17 June 1992 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	13
* Commission Regulation (EEC) No 1548/92 of 16 June 1992 reintroducing the levying of the customs duties applicable to products of CN code 2930 90 10 originating in China, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	15
* Commission Regulation (EEC) No 1549/92 of 16 June 1992 reintroducing the levying of the customs duties applicable to products of CN code 8528 10 originating in Malaysia, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	16

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 1550/92 of 17 June 1992 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for processing within the Community and repealing Regulation (EEC) No 953/92	17
★ Commission Regulation (EEC) No 1551/92 of 17 June 1992 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 812/92	22
Commission Regulation (EEC) No 1552/92 of 17 June 1992 fixing additional amounts for poultrymeat products	26
Commission Regulation (EEC) No 1553/92 of 17 June 1992 fixing additional amounts for in the eggs sector products	28
Commission Regulation (EEC) No 1554/92 of 17 June 1992 fixing the maximum export refund for white sugar for the seventh partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 920/92	30
Commission Regulation (EEC) No 1555/92 of 17 June 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	31

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1542/92

of 17 June 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 986/92⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 June 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 986/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 105, 23. 4. 1992, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy ^(*)
0709 90 60	141,03 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	141,03 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	175,10 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 10 90	175,10 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	152,88
1001 90 99	152,88 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	169,23 ⁽⁶⁾
1003 00 10	149,30
1003 00 90	149,30 ⁽¹¹⁾
1004 00 10	125,87
1004 00 90	125,87
1005 10 90	141,03 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	141,03 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	147,59 ⁽⁴⁾
1008 10 00	67,61 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	122,10 ⁽⁴⁾
1008 30 00	68,43 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	68,43
1101 00 00	227,03 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	249,70 ⁽⁸⁾
1103 11 10	285,04 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	243,51 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

⁽⁹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

⁽¹⁰⁾ An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

⁽¹¹⁾ Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1543/92

of 17 June 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 June 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
0709 90 60	0	0,50	0,50	0
0712 90 19	0	0,50	0,50	0
1001 10 10	0	2,48	2,48	3,73
1001 10 90	0	2,48	2,48	3,73
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0,50	0,50	0
1005 90 00	0	0,50	0,50	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1544/92**of 16 June 1992****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3334/90 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1992.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 321, 21. 11. 1990, p. 6.

ANNEX

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	0701 90 51 0701 90 59	New potatoes	16,94	715	134,02	34,74	117,03	4 225	13,01	26 301	39,13	11,90
1.20	0702 00 10 0702 00 90	Tomatoes	66,03	2 786	522,15	135,37	455,97	16 461	50,68	102 471	152,48	46,39
1.30	0703 10 19	Onions (other than seed)	19,28	813	152,49	39,53	133,16	4 807	14,80	29 926	44,53	13,55
1.40	0703 20 00	Garlic	259,89	10 965	2 055,08	532,79	1 794,60	64 788	199,49	403 303	600,15	182,61
1.50	ex 0703 90 00	Leeks	30,35	1 276	240,49	61,99	211,30	7 174	23,24	46 691	69,78	21,59
1.60	ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	Cauliflowers	31,88	1 340	252,88	65,14	221,09	7 537	24,43	48 965	73,34	22,77
1.70	0704 20 00	Brussels sprouts	53,72	2 267	423,88	110,06	374,08	11 735	41,29	82 719	124,09	37,72
1.80	0704 90 10	White cabbages and red cabbages	23,05	975	182,88	47,36	160,54	5 181	17,70	35 248	53,35	16,11
1.90	ex 0704 90 90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>)	88,82	3 747	702,39	182,10	613,36	22 143	68,18	137 843	205,12	62,41
1.100	ex 0704 90 90	Chinese cabbage	39,75	1 677	314,32	81,49	274,48	9 909	30,51	61 684	91,79	27,92
1.110	0705 11 10 0705 11 90	Cabbage lettuce (head lettuce)	112,52	4 747	889,76	230,67	776,98	28 050	86,37	174 612	259,84	79,06
1.120	ex 0705 29 00	Endives	22,96	965	182,14	46,92	159,25	5 429	17,59	35 268	52,83	16,40
1.130	ex 0706 10 00	Carrots	22,26	939	176,03	45,63	153,71	5 549	17,08	34 545	51,40	15,64
1.140	ex 0706 90 90	Radishes	76,03	3 212	604,06	156,14	526,58	18 296	58,48	117 341	175,57	53,25
1.150	0707 00 11 0707 00 19	Cucumbers	35,77	1 513	283,02	73,55	246,93	8 792	27,49	55 395	82,83	25,03
1.160	0708 10 10 0708 10 90	Peas (<i>Pisum sativum</i>)	225,69	9 522	1 784,64	462,68	1 558,44	56 262	173,24	350 231	521,17	158,58
1.170		Beans :										
1.170.1	0708 20 10 0708 20 90	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)	144,40	6 092	1 141,86	296,03	997,13	35 998	110,84	224 086	333,46	101,46
1.170.2	0708 20 10 0708 20 90	Beans (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>)	85,66	3 614	677,35	175,60	591,49	21 354	65,75	132 928	197,80	60,18
1.180	ex 0708 90 00	Broad beans	92,83	3 894	734,40	189,09	645,42	21 793	71,04	142 837	212,96	66,61
1.190	0709 10 00	Globe artichokes	71,30	3 008	563,82	146,17	492,35	17 775	54,73	110 648	164,65	50,09
1.200		Asparagus :										
1.200.1	ex 0709 20 00	— green	350,52	14 789	2 771,73	718,59	2 420,41	87 381	269,06	543 942	809,43	246,29
1.200.2	ex 0709 20 00	— other	124,22	5 254	982,83	255,41	857,52	30 531	95,48	192 366	287,65	86,93
1.210	0709 30 00	Aubergines (egg-plants)	99,61	4 215	790,55	204,83	687,62	24 225	76,64	154 147	230,55	69,66
1.220	ex 0709 40 00	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>)	57,39	2 421	453,87	117,67	396,34	14 308	44,05	89 070	132,54	40,33
1.230	0709 51 30	Chantarelles	713,23	30 060	5 626,73	1 460,68	4 977,83	162 425	546,18	1 092 598	1 645,94	501,92
1.240	0709 60 10	Sweet peppers	70,81	2 987	559,93	145,16	488,96	17 652	54,35	109 885	163,52	49,75
1.250	0709 90 50	Fennel	40,06	1 692	318,24	82,26	277,42	9 639	30,81	61 820	92,50	28,05
1.260	0709 90 70	Courgettes	38,41	1 614	304,72	78,38	267,79	8 982	29,39	59 164	88,32	27,15
1.270	ex 0714 20 10	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption)	98,95	4 174	781,50	202,59	690,51	22 594	75,77	151 536	228,30	69,55
2.10	ex 0802 40 00	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh	131,65	5 522	1 041,42	268,14	915,24	30 904	100,74	202 551	301,99	94,47
2.20	ex 0803 00 10	Bananas (other than plantains), fresh	49,31	2 080	389,93	101,09	340,50	12 292	37,85	76 522	113,87	34,64
2.30	ex 0804 30 00	Pineapples, fresh	48,14	2 031	380,70	98,70	332,44	12 001	36,95	74 711	111,17	33,82
2.40	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	Avocados, fresh	133,63	5 638	1 056,68	273,95	922,75	33 313	102,57	207 371	308,58	93,89

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50	ex 0804 50 00	Guavas and mangoes, fresh	119,74	5052	946,87	245,48	826,86	29 851	91,91	185 821	276,51	84,13
2.60		Sweet oranges, fresh :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41	— Sanguines and semi-sanguines	28,77	1 215	228,58	59,08	199,26	6 923	22,12	44 402	66,44	20,15
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	39,03	1 646	308,63	80,01	269,51	9 730	29,96	60 568	90,13	27,42
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49	— Others	23,83	1 005	188,47	48,86	164,58	5 941	18,29	36 988	55,04	16,74
2.70		Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh ; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh :										
2.70.1	ex 0805 20 10	— Clementines	37,65	1 588	297,74	77,19	260,00	9 386	28,90	58 430	86,95	26,45
2.70.2	ex 0805 20 30	— Monreales and Satsumas	57,35	2 420	453,54	117,58	396,06	14 298	44,02	89 007	132,45	40,30
2.70.3	ex 0805 20 50	— Mandarins and wilkings	60,42	2 549	477,84	123,88	417,27	15 064	46,38	93 774	139,54	42,45
2.70.4	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— Tangerines and others	46,05	1 943	364,17	94,41	318,01	11 480	35,35	71 467	106,35	32,35
2.80	ex 0805 30 10	Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), fresh	54,22	2 287	428,79	111,17	374,44	13 518	41,62	84 150	125,22	38,10
2.85	ex 0805 30 90	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh	122,93	5 186	972,10	252,02	848,89	30 646	94,36	190 773	283,88	86,37
2.90		Grapefruit, fresh :										
2.90.1	ex 0805 40 00	— white	49,22	2 076	389,25	100,91	339,91	12 271	37,78	76 389	113,67	34,58
2.90.2	ex 0805 40 00	— pink	71,03	2 997	561,69	145,62	490,49	17 707	54,52	110 230	164,03	49,91
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	Table grapes	115,48	4 872	913,21	236,75	797,46	28 789	88,64	179 214	266,68	81,14
2.110	0807 10 10	Water-melons	42,47	1 792	335,88	87,08	293,31	10 589	32,60	65 916	98,08	29,84
2.120		Melons (other than water-melons) :										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cuper, Honey dew (including Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (including Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro	67,08	2 830	530,48	137,53	463,24	16 723	51,49	104 105	154,91	47,13
2.120.2	ex 0807 10 90	— other	105,72	4 461	836,05	216,75	730,08	26 357	81,15	164 072	244,15	74,28
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99	Apples	79,10	3 337	625,51	162,17	546,23	19 720	60,72	122 755	182,67	55,58
2.140		Pears										
2.140.1	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Pears — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>)	112,85	4 761	892,41	231,36	779,30	28 134	86,63	175 132	260,61	79,29
2.140.2	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Other	82,84	3 495	655,09	169,84	572,06	20 652	63,59	128 560	191,31	58,21
2.150	0809 10 00	Apricots	89,51	3 776	707,80	183,50	618,08	22 314	68,70	138 903	206,70	62,89
2.160	0809 20 10 0809 20 90	Cherries	138,05	5 825	1 091,68	283,02	953,31	34 416	105,97	214 239	318,80	97,00
2.170	ex 0809 30 00	Peaches	104,13	4 393	823,41	213,47	719,04	25 958	79,93	161 591	240,46	73,16

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.180	ex 0809 30 00	Nectarines	137,20	5 789	1 084,97	281,29	947,45	34 205	105,32	212 923	316,85	96,40
2.190	0809 40 11 0809 40 19	Plums	88,69	3 742	701,37	181,83	612,47	22 111	68,08	137 642	204,82	62,32
2.200	0810 10 10 0810 10 90	Strawberries	131,17	5 534	1 037,26	268,92	905,79	32 700	100,69	203 559	302,91	92,16
2.205	0810 20 10	Raspberries	1 686,7	71 352	13 344,9	3 467,96	11 643,49	414 554	1 296,5	2 611 963	3 905,77	1 180,3
2.210	0810 40 30	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>	136,31	5 755	1 079,64	279,74	950,71	30 917	104,59	209 154	315,16	95,45
2.220	0810 90 10	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.)	99,33	4 191	785,45	203,63	685,90	24 762	76,24	154 143	229,37	69,79
2.230	ex 0810 90 80	Pomegranates	64,68	2 721	513,07	132,36	450,09	15 261	49,56	99 270	148,90	45,90
2.240	ex 0810 90 80	Khakis (including Sharon fruit)	356,29	15 071	2 818,86	732,53	2 459,46	87 566	273,87	551 726	825,01	249,33
2.250	ex 0810 90 30	Lychees	183,71	7 751	1 452,71	376,63	1 268,58	45 798	141,02	285 090	424,24	129,08

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1545/92
of 17 June 1992
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC)
No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules
for the application of Council Regulation (EEC)
No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic
Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20
and 1006 30 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 674/91 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were
fixed by Commission Regulation (EEC) No 586/92 ⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1495/92 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in
Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76
shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1991, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1992, p. 44.

⁽⁶⁾ OJ No L 158, 11. 6. 1992, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1992 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Levies (°)		
	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86 (°)	ACP Bangladesh (°) (°) (°) (°)	Third countries (except ACP) (°)
1006 10 21	—	159,29	325,78
1006 10 23	—	162,02	331,24
1006 10 25	—	162,02	331,24
1006 10 27	248,43	162,02	331,24
1006 10 92	—	159,29	325,78
1006 10 94	—	162,02	331,24
1006 10 96	—	162,02	331,24
1006 10 98	248,43	162,02	331,24
1006 20 11	—	200,01	407,23
1006 20 13	—	203,42	414,05
1006 20 15	—	203,42	414,05
1006 20 17	310,54	203,42	414,05
1006 20 92	—	200,01	407,23
1006 20 94	—	203,42	414,05
1006 20 96	—	203,42	414,05
1006 20 98	310,54	203,42	414,05
1006 30 21	—	247,70	519,25 (°)
1006 30 23	—	293,03	609,84 (°)
1006 30 25	—	293,03	609,84 (°)
1006 30 27	457,38 (°)	293,03	609,84 (°)
1006 30 42	—	247,70	519,25 (°)
1006 30 44	—	293,03	609,84 (°)
1006 30 46	—	293,03	609,84 (°)
1006 30 48	457,38 (°)	293,03	609,84 (°)
1006 30 61	—	264,15	553,01 (°)
1006 30 63	—	314,52	653,75 (°)
1006 30 65	—	314,52	653,75 (°)
1006 30 67	490,31 (°)	314,52	653,75 (°)
1006 30 92	—	264,15	553,01 (°)
1006 30 94	—	314,52	653,75 (°)
1006 30 96	—	314,52	653,75 (°)
1006 30 98	490,31 (°)	314,52	653,75 (°)
1006 40 00	—	72,17	150,35

(°) Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

(°) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

(°) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

(°) The levy on imports of rice, not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Regulation (EEC) Nos 3491/90 and 862/91.

(°) The levy on imports into Portugal is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3778/91.

(°) The levy 3778/91 imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety is applicable under the arrangements laid down in Regulation (EEC) No 3877/86, as amended by Regulation (EEC) No 3130/91.

(°) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1546/92

of 17 June 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2591/91 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1496/92 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.⁽³⁾ OJ No L 243, 31. 8. 1991, p. 8.⁽⁴⁾ OJ No L 158, 11. 6. 1992, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1547/92

of 17 June 1992

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1497/92 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1497/92 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas by its Regulation (EEC) No 1432/92 ⁽⁴⁾ the Council prohibited trade between the Community and

the Republics of Serbia and of Montenegro; that it is important to take account of it at the time of the fixing of the refunds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1497/92 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

2. Export refunds towards the Republics of Montenegro and Serbia are not fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 158, 11. 6. 1992, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1992 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	36,14 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	32,81 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	36,14 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	32,81 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3929
1701 99 10 100	39,29	
1701 99 10 910	39,03	
1701 99 10 950	37,53	
1701 99 90 100		0,3929

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85, as amended by Regulation (EEC) No 3251/85.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1548/92

of 16 June 1992

reintroducing the levying of the customs duties applicable to products of CN code 2930 90 10 originating in China, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, extended into 1992 by Regulation (EEC) No 3587/91⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of that Regulation, suspension of customs duties is accorded for 1992 to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I; whereas Article 7 of that Regulation provides that the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be reintroduced as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level;

Whereas, in the case of products of CN code 2930 90 10 originating in China, the individual ceiling amounts to ECU 1 158 000; whereas that ceiling was reached on 5 February 1992, by charges of imports into the Community of the products in question originating in China;

Whereas it is appropriate to reintroduce the levying of customs duties for the products in question with regard to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 21 June 1992, the levying of customs duties, suspended for 1992 pursuant to Council Regulation (EEC) No 3831/90, shall be reintroduced on imports into the Community of the following products, originating in China.

Order No	CN code	Description
10.0290	2930 90 10	Cystine, cystine and their derivatives

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1992.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 1. This Regulation was last amended by Council Regulation (EEC) No 282/92 (OJ No L 31, 7. 2. 1992, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1549/92

of 16 June 1992

reintroducing the levying of the customs duties applicable to products of CN code 8528 10 originating in Malaysia, to which the preferential arrangements of Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, extended into 1992 by Regulation (EEC) No 3587/91⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of that Regulation, suspension of customs duties is accorded for 1992 to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I; whereas Article 7 of that Regulation provides that the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be reintroduced as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level;

Whereas, in the case of products of CN code 8528 10 originating in Malaysia, the individual ceiling amounts to ECU 4 631 000; whereas that ceiling was reached on 25 March 1992, by charges of imports into the Community of the products in question originating in Malaysia;

Whereas it is appropriate to reintroduce the levying of customs duties for the products in question with regard to Malaysia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 21 June 1992, the levying of customs duties, suspended for 1992 pursuant to Council Regulation (EEC) No 3831/90, shall be reintroduced on imports into the Community of the following products, originating in Malaysia.

Order No	CN code	Description
10.1055	8528 10 40 8528 10 50 8528 10 71 8528 10 73 8528 10 75 8528 10 78	Television receivers (including video monitors and video projectors) whether or not combined in the same housing, with radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus — Colour — — Television projection equipment — — Apparatus incorporating a videophonic recorder or reproducer — — Television receivers with integral tube

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1992.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 1. This Regulation was last amended by Council Regulation (EEC) No 282/92 (OJ No L 31. 7. 2. 1992, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1550/92**of 17 June 1992****on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for processing within the Community and repealing Regulation (EEC) No 953/92**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87 ⁽⁴⁾, has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks ;

Whereas certain intervention agencies hold stocks of intervention meat ; whereas an extension of the period of storage should be avoided on account of the ensuing high costs ; whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community ;

Whereas such sales should be made in accordance with Commission Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 569/88 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/92 ⁽⁶⁾, and (EEC) No 2182/77 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87 ⁽⁸⁾, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 953/92 ⁽⁹⁾ should be repealed ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

Article 1

1. The following approximate quantities of beef shall be put up for sale for processing within the Community :

- approximately 2 000 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency,
- approximately 250 tonnes of bone-in beef held by the Danish intervention agency,
- approximately 500 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency,
- approximately 1 000 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency,
- approximately 500 tonnes of bone-in beef held by the Dutch intervention agency,
- approximately 5 000 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 January 1992,
- approximately 2 000 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 January 1992,
- approximately 1 000 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency and bought in before 1 February 1992,
- approximately 500 tonnes of boned beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 March 1992.

2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.

3. The sales shall be conducted in accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 569/88, (EEC) No 2182/77 and this Regulation.

4. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

5. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned no later than 12 noon on 23 June 1992.

6. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored shall be available to interested parties at the addresses given in Annex II.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 150, 2. 6. 1992, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁸⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

⁽⁹⁾ OJ No L 102, 16. 4. 1992, p. 21.

Article 2

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, the tender or application to purchase :

(a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who, for at least 12 months, has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State ;

(b) must be accompanied by :

- a written undertaking by the applicant to process the meat purchased into products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 within the period referred to in Article 5 (1) of the abovementioned Regulation,
- a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the tenders or applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

Article 3

1. The security provided for in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 10 per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 5 (3) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be :

- ECU 100 per 100 kilograms for bone-in forequarters,
- ECU 140 per 100 kilograms for boned meat.

Article 4

Regulation (EEC) No 953/92 is hereby repealed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 23 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (¹) Mindstepriser i ECU/ton (¹) Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (¹) Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Έκυ ανά τόνο (¹) Minimum prices expressed in ecus per tonne (¹) Prix minimaux exprimés en écus par tonne (¹) Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (¹) Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (¹) Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (¹)
---	--	--	---

a) Carne sin deshuesar — Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso

Danmark	— Forfjerdinger af: kategori A/C, klasse R og O	250	1 200
Ireland	— Forequarters: Category C, classes U, R and O	500	1 200
Italia	— Quarti anteriori provenienti dai: Categoria A, classi U, R e O	2 000	1 200
France	— Quartiers avant: Catégorie A/C, classe U, R et O	1 000	1 200
Nederland	— Voorvoeten, afkomstig van: Categorie A, klasse R	500	1 200

b) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Αποστεωμένο κρέας — Boned beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada

Ireland	— Category C: Shins and shanks Plates and flanks Forequarters Insides Outsides Knuckles Rumps Briskets	200 500 700 100 200 100 100 100 100	1 700 1 200 1 900 3 100 3 100 2 500 2 500 1 600
United Kingdom	— Category C: Rumps Thick flanks Topsides Silversides Briskets Pony parts Pony Foreribs Forequarter flanks Thin flanks Shins and shanks Clod and sticking	500 200 700 700 500 100 600 100 300 1 000 150 150	2 500 2 500 3 100 3 100 1 600 1 600 2 200 2 100 1 200 1 200 1 700 2 100

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (*) Mindstepriser i ECU/ton (*) Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (*) Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Εcu ανά τόνο (*) Minimum prices expressed in ecus per tonne (*) Prix minimaux exprimés en écus par tonne (*) Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (*) Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (*) Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (*)
---	--	--	---

Italia	— <i>Categoria A:</i>		
	Collo Sottospalla	100	1 900
	Spalla / Geretto	200	1 600
	Pancia	100	1 100
	Petto	100	1 400
Danmark	— <i>Kategori A / C:</i>		
	Bryst og slag	500	1 400
	Øvrigt kød af forfjerding	500	1 900

(*) Estos precios se entenderán con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

(*) Disse priser gælder i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(*) Diese Preise gelten gemäß Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(*) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(*) These prices shall apply in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(*) Ces prix s'entendent conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

(*) Il prezzo si intende in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(*) Deze prijzen gelden overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(*) Estes preços aplicam-se conforme o disposto no n° 1 do artigo 17° do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção**

- IRELAND :** Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 616263, (01) 785214 and (01) 6620198
- DANMARK :** EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tlf. (33) 92 70 00, telex 15137 EFDIR DK, telefax (33) 92 69 48
- ITALIA :** Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91
Telex 61 30 03
- UNITED KINGDOM :** Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax : (0734) 56 67 50
- FRANCE :** OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. 45 38 84 00, télex 205476
- NEDERLAND :** Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau (VIB)
Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij,
Burg. Kessenplein 3
Postbus 960
NL-6430 AZ Hoensbroek
Tel. (045) 23 83 83, Telefax (045) 22 27 35, Telex 56396
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1551/92

of 17 June 1992

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 812/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87 ⁽⁴⁾, has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks;

Whereas certain intervention agencies hold stocks of bone-in intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas outlets exist in certain third countries for the products in question; whereas it is appropriate therefore to offer this meat for sale in accordance with Regulation (EEC) No 2539/84;

Whereas quarters from intervention stocks may in certain cases have been handled a number of times; whereas, in order to help with the presentation and marketing of such meat, its repackaging should be authorized, subject to the observance of precise conditions;

Whereas it is necessary to lay down a time limit for export of the said meat; whereas this time limit should be fixed by taking into account Article 5 (b) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 815/91 ⁽⁶⁾;

Whereas in order to ensure that beef sold is exported, the lodging of security, as specified at (a) of Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 2539/84, should be required;

Whereas products held by intervention agencies and intended for export are subject to the provisions of

Commission Regulation (EEC) No 569/88 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/92 ⁽⁸⁾; whereas, however, the Annex to the said Regulation setting out the entries to be made should be expanded;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 812/92 ⁽⁹⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A sale shall be organized of approximately:

- 20 000 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency,
- 20 000 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency,
- 10 000 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency and stored in the Netherlands,
- 3 000 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency,
- 2 000 tonnes of bone-in beef held by the Danish intervention agency,
- 1 000 tonnes of bone-in beef held by the Belgian intervention agency.

This meat shall be for export to third countries, with the exception of the destinations under 02 referred to in footnote No 7 to Annex I of Commission Regulation (EEC) No 934/92 ⁽¹⁰⁾.

Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2539/84.

The provisions of Commission Regulation (EEC) No 985/81 ⁽¹¹⁾ shall not apply to this sale. However, the competent authorities may allow bone-in forequarters and

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 150, 2. 6. 1992, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 86, 1. 4. 1992, p. 72.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 101, 15. 4. 1992, p. 5.

⁽¹¹⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

hindquarters, the packaging material of which is torn or soiled, to be placed in new packaging of the same type under their supervision before presentation for consignment at the customs office of departure.

2. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

3. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 24 June 1992.

4. Particulars of the quantities and the places where the products are stored shall be available to interested parties at the addresses given in Annex II.

Article 2

The products referred to in Article 1 must be exported within five months from the date of conclusion of the contract of sale.

Article 3

1. The security provided for in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 30 per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 5 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 170 per 100 kilograms.

Article 4

1. In the removal order referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 569/88, the export declaration, and, where appropriate, the T5 control copy shall be entered :

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1992.

Carne de intervención [Reglamento (CEE) n° 1551/92];
Interventionskød [Forordning (EØF) nr. 1551/92];
Interventionsfleisch [Verordnung (EWG) Nr. 1551/92];
Κρέας παρεμβάσεως [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1551/92];

Intervention meat [Regulation (EEC) No 1551/92];
Viande d'intervention [Règlement (CEE) n° 1551/92];
Carni d'intervento [Regolamento (CEE) n. 1551/92];
Vlees uit interventievoorraden [Verordening (EEG) nr. 1551/92];
Carne de intervenção [Regulamento (CEE) n° 1551/92].

2. With regard to the security provided for in Article 3 (2), compliance with the provisions of paragraph 1 shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾.

Article 5

In part I of the Annex to Regulation (EEC) No 569/88, 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock', the following item 129 and footnote are added :

'129. Commission Regulation (EEC) No 1551/92 of 17 June 1992 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export⁽¹²⁹⁾.

⁽¹²⁹⁾ OJ No L 164, 18. 6. 1992, p. 22.'

Article 6

Regulation (EEC) No 812/92 is hereby repealed.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 24 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkte Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Deutschland	— Vorderviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R und O	10 000	1 100
	— Hinterviertel, stammend von : Kategorien A/C, Klassen U, R und O	10 000	1 730
France	— Quartiers avant : catégorie A/C, classes U, R et O	10 000	1 100
	— Quartiers arrière : catégorie A/C, classes U, R et O	10 000	1 730
Ireland	Forequarters, from : Category C, classes U, R and O	5 000	1 100
	Hindquarters, from : Category C, classes U, R and O	5 000	1 730
Italia	— Quarti anteriori, provenienti da : categoria A, classi U, R e O	1 500	1 100
	— Quarti posteriori, provenienti da : categoria A, classi U, R e O	1 500	1 730
Danmark	— Bagfjerdinger af : kategori A/C, klasse R og O	2 000	1 730
Belgique/België	— Quartiers arrière provenant des : — Achtervoeten, afkomstig van : Catégorie A, classes U, R et O Categorie A, klassen U, R en O	1 000	1 730

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção**

DEUTSCHLAND : Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (069) 1 56 47 72/3
Telex : 04 11 156, Telefax : 069 15 64 791

FRANCE : Ofival
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
(tél. : 45 38 84 00 ; télex : 20 54 76)

IRELAND : Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 2278 and 3806
Telefax (01) 61 62 63, (01) 78 52 14 and (01) 662 01 98
Telex 93 292 and 93 607

ITALIA : Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91
Telex 61 30 03

DANMARK : EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
(tlf. (33) 92 70 00, telex 151 37 EFDIR DK, telefax (33) 92 69 48)

BELGIQUE/BELGIË : Office belge de l'économie et de l'agriculture
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles
[tél. (2) 287 24 11 ; télex 24076 OBEA BRU B, 65567 OBEA BRU B ; téléfax (2) 230 25 33]

Belgische dienst voor bedrijfsleven en landbouw
Trierstraat 82
B-1040 Brussel

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1552/92**of 17 June 1992****fixing additional amounts for poultrymeat products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 1235/89⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3116/89⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 565/68⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3986/87⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3986/87, the import levies on slaughtered ducks and

geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3986/87, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2164/72⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3987/87⁽¹⁰⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 29.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 300, 18. 10. 1989, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁹⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 20.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1992 fixing additional amounts for poultrymeat products

(ECU/100 kg)		
CN code	Origin of imports (1)	Additional amount
0207 39 11	01	50,00
0207 41 10	01	50,00

(1) Origin :
01 Brazil, Thailand, China and the United States of America.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1553/92

of 17 June 1992

fixing additional amounts for in the eggs sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1235/89⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3116/89⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Commission Regulation No 54/65/EEC⁽⁵⁾, No 183/66/EEC⁽⁶⁾, No 765/67/EEC⁽⁷⁾, (EEC) No 59/70⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No

4155/87⁽⁹⁾ and (EEC) No 2164/72⁽¹⁰⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3987/87⁽¹¹⁾, the levies on imports of poultry eggs in shell originating in and coming from Poland, South Africa, Australia, Romania or Bulgaria are not increased by an additional amount, in so far as concerns products imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC;

Whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 990/69⁽¹²⁾, as amended by Regulation (CEE) No 4155/87, the levies on imports of eggs not in shell and egg yolks originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 29.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 300, 18. 10. 1989, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

⁽⁶⁾ OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

⁽⁷⁾ OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 392, 31. 12. 1987, p. 29.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 20.

⁽¹²⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1992 fixing additional amounts for products in the eggs sector

CN code	Origin of imports (1)	Additional amount
		ECU/100 kg
0408 91 10	01	50,00

(1) Origin :
01 Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine and Uzbekistan.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1554/92**of 17 June 1992****fixing the maximum export refund for white sugar for the seventh partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 920/92**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 920/92 of 10 April 1992 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 920/92, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the seventh partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas by its Regulation (EEC) No 1432/92⁽⁴⁾ the Council prohibited trade between the Community and the Republics of Serbia and of Montenegro; that it is important to take account of it at the time of the fixing of the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the seventh partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 920/92 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 41,570 per 100 kilograms.
2. Export refunds towards the Republics of Montenegro and Serbia are not fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 98, 11. 4. 1992, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1555/92

of 17 June 1992

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 366/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1501/92 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) 366/92 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 June 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 39, 15. 2. 1992, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 158, 11. 6. 1992, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	37,07 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,07 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,07 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,07 ⁽¹⁾
1701 91 00	43,98
1701 99 10	43,98
1701 99 90	43,98 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC. However, an amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1870/91 B to be levied in accordance with Article 101 (4) of the abovementioned Decision.